

ISTRUZIONI D'USO E MANUTENZIONE (ISTRUZIONI ORIGINALI)

1. SCOPO

Queste istruzioni sono rivolte a chi utilizza la zanzariera come installatore, manutentore, proprietario o utente. Con questo strumento la **BETTIO GROUP S.a.s.** intende fornire al Cliente uno strumento di supporto per un uso più consapevole e corretto delle zanzariere, al fine di ottimizzare le loro prestazioni ed evitare incidenti nel corso delle attività di installazione e di utilizzo. E' quindi consigliato, per un corretto e vantaggioso utilizzo del sistema, tenere disponibili le presenti note ai fini di garantire una rapida consultazione ogni qualvolta le circostanze lo rendano necessario. Esse sono supportate dal Manuale d'Uso e Manutenzione e dal Fascicolo Tecnico disponibili in Azienda.

2. CAMPO DI APPLICAZIONE

Il presente manuale di istruzioni si riferisce al modello **ZELIG** per il quale sono coerentemente adattati i contenuti.

3. RIFERIMENTI

Le presenti istruzioni, sono state redatte, secondo il punto 1.7.4 della Direttiva 2006/42/CEE e tenendo conto delle normali condizioni di uso della zanzariera al fine di informare, unitamente alle altre istruzioni per l'uso reperibili nel contenitore degli accessori, i montatori e gli utilizzatori anche sui rischi residui che la stessa presenta.

4. USI PREVISTI

La funzione del sistema installato è esclusivamente quello di dare protezione contro l'intrusione di insetti e piccoli animali negli ambienti da proteggere.

Ogni impiego diverso da quello indicato deve essere considerato improprio, e pertanto vietato, in quanto le relative condizioni di esercizio non sono state considerate nell'analisi dei rischi condotta dal fabbricante e per il quale potrebbero non essere presenti protezioni specifiche. E' vietato appoggiarsi alla rete. E' vietato lasciare la barra maniglia senza accompagnarla fino al totale riavvolgimento della rete. L'uso improprio assolve da ogni responsabilità il costruttore stesso, per eventuali danni causati a persone o cose. Il mancato rispetto delle condizioni d'uso, fa decadere automaticamente qualsiasi tipo di garanzia data dal produttore.

5. REQUISITI DELL' UTILIZZATORE

L'uso normale della zanzariera, è consentito ad utilizzatori non professionisti purché di età superiore ad anni 12.

Le operazioni di installazione, riparazione e manutenzione, devono essere effettuate da persone in possesso di competenze tecnico-pratiche sufficienti per utilizzare le attrezzature anche elettriche necessarie, con la sicurezza indispensabile ad evitare incidenti.

6. RACCOMANDAZIONI PER L'INSTALLAZIONE

L'installazione deve essere eseguita nel pieno rispetto del D.Lgs. 81/2008 e delle successive modifiche e integrazioni, per tutto ciò che attiene la sicurezza delle persone.

L'installatore è responsabile ai sensi della legge vigente, per tutto ciò che riguarda la Sicurezza del prodotto installato .

E' necessario controllare, prima dell'utilizzo che gli attrezzi, (trapani, avvitatori, trabattelli, ponteggi, scale e tutti i dispositivi di protezione individuale imbracature, cinghie di sicurezza, guanti, scarpe di sicurezza, elmetti, ecc.), eventualmente utilizzati, siano a norma ed in buono stato.

Nel caso gli installatori siano più di uno, è necessario coordinare i lavori, definire i compiti e le responsabilità.

Gli installatori devono comportarsi in conformità alle istruzioni di sicurezza ricevute e applicabili. Nel caso in cui la zanzariera debba essere montata ad un piano elevato rispetto a quello di terra, è necessario delimitare e presidiare l'area durante la salita al piano della zanzariera in modo che nessuno possa trovarsi sotto l'eventuale carico sospeso.

7. INSTALLAZIONE DELLA STRUTTURA MECCANICA

Un'installazione non corretta può essere causa di infortuni alle persone. Leggere attentamente le istruzioni per un fissaggio corretto della zanzariera in modo da evitare rischi di caduta della stessa.

E' necessario verificare lo stato del muro sul quale viene effettuato l'ancoraggio in base allo sforzo dinamico che la zanzariera eserciterà in funzione della velocità del vento di 50 km/h rispondente alla classe di resistenza descritta dalla UNI EN 13561 e determinata in riferimento alla EN 1932. La scelta dei tasselli di ancoraggio è dipendente dal tipo e dallo stato del muro.

Si consiglia di usare tasselli espansibili in materiale plastico tipo fischer con viti da 4X40 mm, contenute nell' inclusa confezione. In presenza di mattoni forati utilizzare tasselli espansibili con collante chimico di adeguate dimensioni. Nel caso non siano rispettati i requisiti di resistenza necessari a un fissaggio in sicurezza, aumentare il numero di tasselli.

FARE ATTENZIONE NELLA MANIPOLAZIONE DELLA ZANZARIERA: GLI AVVOLGITORI SONO MONTATI CON MOLLE CARICHE.

Le istruzioni di preparazione e posa in opera, sono descritte nell'allegato foglio contenuto nell'incluso contenitore degli accessori.

L'eventuale attività di sigillatura sarà eseguita con resina siliconica neutra.

Quando la velocità del vento raggiunge i 20 km/h è necessario chiudere le zanzariere.

8. MANUTENZIONE

ATTENZIONE:

Tutte le operazioni di manutenzione vanno effettuate in sicurezza utilizzando adeguate attrezzature marchiate CE.

8.1 Manutenzione ordinaria

Data l'alta qualità dei materiali impiegati nella costruzione della zanzariera, non è prevista alcuna manutenzione ordinaria tranne l'eventuale pulizia del telo per salvaguardarlo dalla formazione di muffe causate dal deposito di polveri o altro materiale sulla rete. La rete, deve essere controllata visivamente almeno 2 volte all'anno; in primavera prima dell'utilizzo per la stagione estiva ed in autunno prima della chiusura invernale. La pulizia della rete può essere effettuata con aspirazione della polvere o con spugna o panno umido utilizzando acqua tiepida. Fare asciugare la rete dopo la pulizia e prima dell'avvolgimento. Per la pulizia, NON utilizzare solventi-ammoniaca-idrocarburi.

ATTENZIONE: la pulizia eseguita con l'utilizzo di scale, trabattelli o altro è riservata a personale in possesso di adeguata competenza che dovrà eseguire le operazioni nel rispetto delle norme di sicurezza e dovrà utilizzare gli adeguati dispositivi di protezione individuale ed eventualmente anche imbracature di sicurezza con fune di trattenuta (vedi D.Lgs. 81/2008)

8.2 Manutenzione straordinaria

ATTENZIONE:

Per l'eventuale smontaggio della zanzariera o di parti di essa, fare riferimento alle Istruzioni allegate.

In presenza di strappi sulla rete anche di piccole dimensioni, è necessario provvedere alla loro sostituzione.

In caso di necessità, usare parti di ricambio originali pena la decadenza della garanzia.

9. GARANZIA

La garanzia si applica in relazione ai contenuti del D. Lgs. n. 24 del 02.02.2002. La durata della Garanzia è di 24 mesi (o maggiore quando esplicitamente indicato) per le Persone fisiche che acquistano il prodotto per scopi che possono considerarsi estranei alla loro attività professionale (Cliente privato finale).

E' di 12 mesi se il prodotto è fatturato a un'Impresa o Professione soggetto di IVA.

Poiché è prassi utilizzare il documento fiscale di vendita per dare validità e data certa alla garanzia, lo stesso documento ne determinerà la durata.

9.1 Norme per la validità della Garanzia

- Rispettare l'uso consentito del prodotto.
- Rispettare le istruzioni di montaggio e le norme d'uso e manutenzione.
- Usare le parti di ricambio originali **BETTIO GROUP S.a.s.**

La garanzia sarà valida solo se accompagnata dal documento di vendita, comprovante la data d'acquisto.

9.2 Decadimento della Garanzia.

- Uso improprio del prodotto in occasione di vento, pioggia, grandine, neve e/o altri eventi combinati.
- Cedimento della parte muraria dove il prodotto è stato ancorato.
- Manomissione del prodotto; installazione, smontaggio, manutenzione non effettuati secondo le norme e le presenti istruzioni.
- Uso di parti di ricambio non originali **BETTIO GROUP S.a.s.**
- Rimozione od occultamento dell'etichetta identificativa **BETTIO GROUP S.a.s.**, per cui la rintracciabilità del prodotto non risulta possibile.

Per altre specifiche esclusioni dalla Garanzia, si fa riferimento alle eventuali note specificate dall'Azienda.

Per qualsiasi controversia, si elegge quale unico foro competente quello di Venezia.

10. IMBALLO MOVIMENTAZIONE E TRASPORTO

La zanzariera è imballata con involucri di polietilene e con sagome di cartone per proteggere e bloccare i componenti durante il trasporto.

Date le dimensioni e la forma del prodotto, è necessario, oltre la misura in lunghezza di 240cm, effettuare la movimentazione manuale in due persone.

L'imballo contiene le istruzioni di montaggio, d'uso e manutenzione

Non lasciare alla portata dei bambini i materiali d'imballo, possono costituire fonte di pericolo per gli stessi.

11. ELENCO DEI RISCHI

11.1 Installazione: Adottare tutte le precauzioni previste con particolare riguardo a quelle riguardanti i rischi di caduta.

11.2 Rischi inerenti l'utilizzo e la normale manutenzione:

Zanzariere con molla di richiamo:

- a) Versione finestra / porta con scorrimento verticale ⬇: velocità di riavvolgimento con pericolo di urto con la barra maniglia;
- b) Versione a finestra / porta con scorrimento verticale ⬇: velocità di riavvolgimento con pericolo di urto con il nappino;
- c) Versione laterale 1 battente ➡ o 2 battenti ➡⬅: velocità di riavvolgimento con pericolo di urto con la barra maniglia;
- d) Pericolo di sgancio incontrollato e ambiguità di funzionamento: velocità di riavvolgimento con pericolo di urto con la barra maniglia;
- e) Pericolo di caduta durante le operazioni di pulizia della rete: evitare di sporgersi dalle finestre, utilizzando attrezzature adeguate.

11.3 Rischi inerenti la manutenzione/riparazione:

- a) Pericolo di urto durante le operazioni di carico/scarico della molla;
- b) Pericolo di non corretto ripristino della zanzariera durante il cambio della rete.
- c) Pericolo derivante dal mancato utilizzo di attrezzature e DPI non marchiati CE.

11.4 Pericolo di avvolgimento della catenella attorno al collo dei bambini: la catenella non deve essere posta più in basso di 120 cm, rispetto al pavimento.

11.5 Pericolo di inciampo sulla guida della porta con apertura laterale.

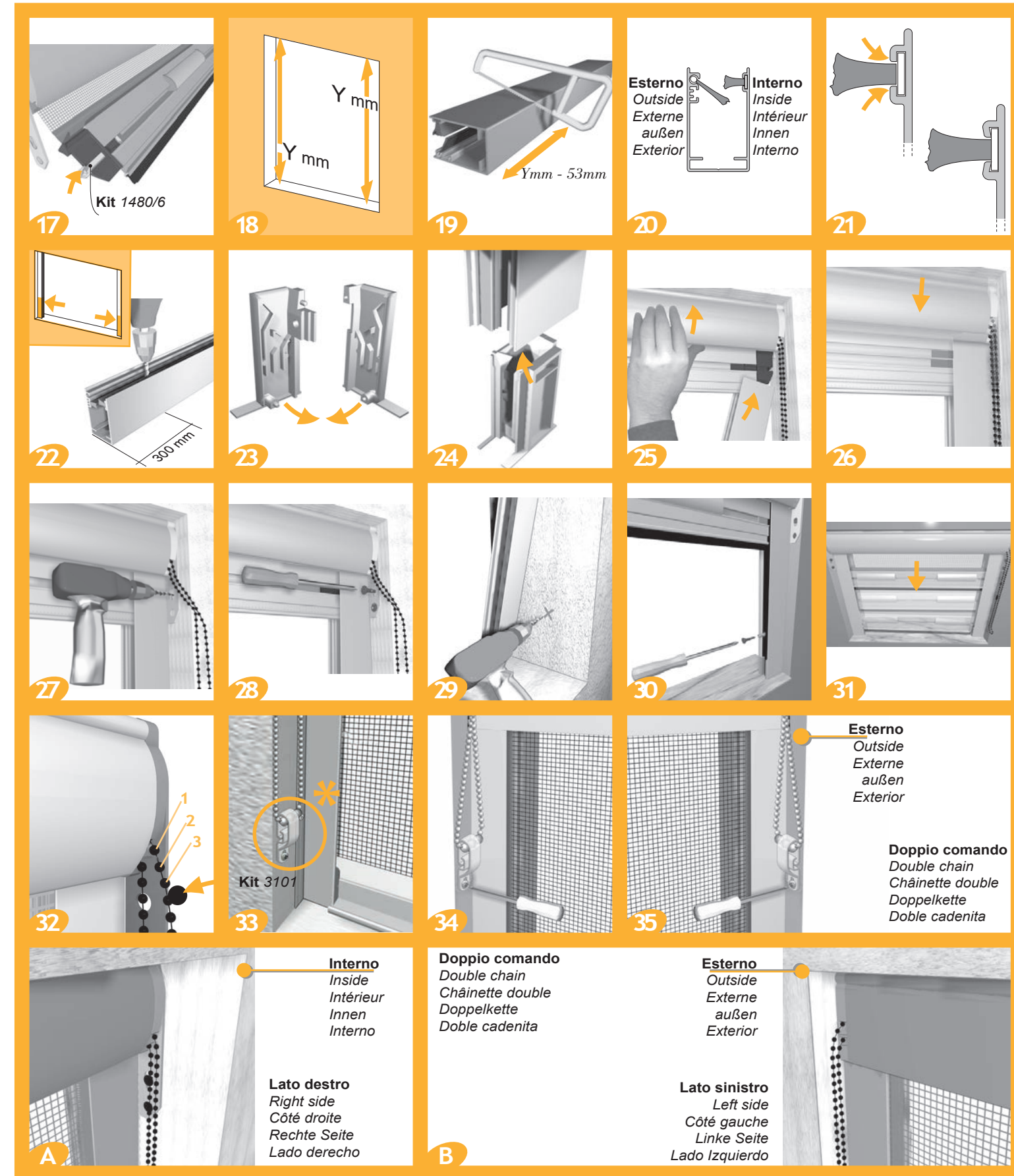
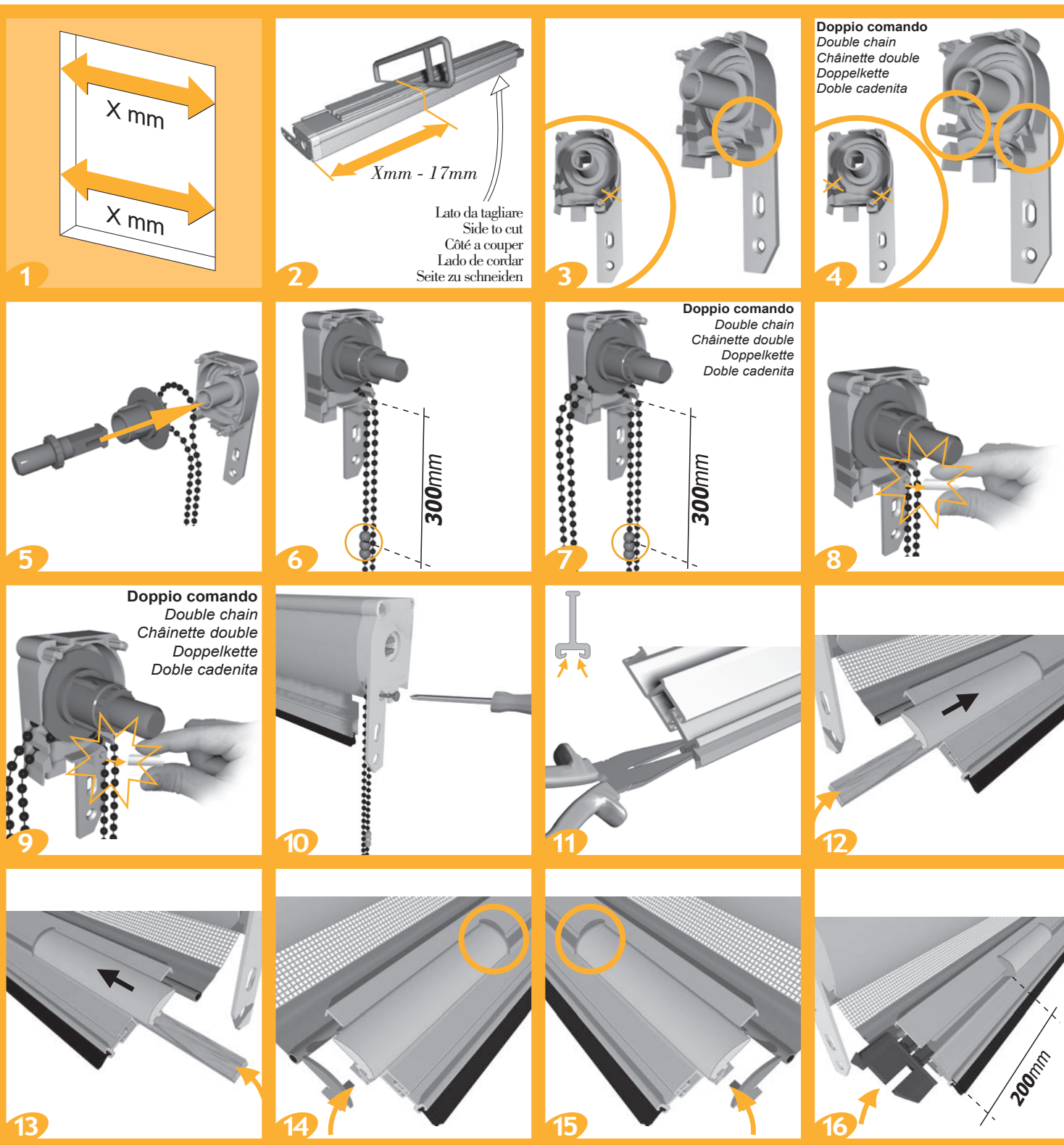
11.6 Rischi inerenti la dismissione: la dismissione del prodotto deve essere eseguita in base alle norme al momento in vigore.



Catena; Chain; Chaînette; Kette

Zelig

Distinta dei componenti
Accessories list, Liste des accessoires
Zubehörteileliste, Lista de componentes



Installazione del Tendicatena
Chain tensioner installation
Installation du tendeur de chaînette
Kettenspanner Installation

Tenere la catena non troppo tesa con il giunto inserito all'interno in posizione orizzontale e segnare il punto per forare. Fissare con apposita vite e/o tassello (non inclusi).
 Keep the chain not too tight and insert the joint in a horizontal position. Mark the hole to be drilled. Fix with screw or plug (not included).
 En maintenant la chaînette pas trop serré, placer le joint en horizontal. Marquer l'endroit sur le mur, où vous voulez percer. Fixer avec vis ou cheville à expansion (pas inclus).
 Halten Sie die Kette nicht zu fest und legen Sie die Kettenverbindung in horizontaler Position. Markieren Sie den Punkt an der Wand, wo Sie bohren möchten. Fixieren Sie mit Schraube oder Dübel (nicht enthalten).

NOTICE D'UTILISATION ET DE MAINTENANCE (TRADUCCION DE LAS INSTRUCCIONES D'ORIGINE)

1. BUT

Cette notice s'adresse à tous ceux qui utiliseront la moustiquaire en tant qu'installateur, responsable de l'entretien, propriétaire ou utilisateur.

L'objectif de la **BETTIO GROUP S.a.s.** est de fournir au Client un instrument de support lui permettant d'utiliser les moustiquaires de façon plus appropriée afin d'en optimiser les prestations et d'éviter les incidents liés à leur installation et utilisation.

Pour bien utiliser et exploiter l'équipement, il est donc conseillé de conserver cette notice à portée de la main de manière à pouvoir la consulter rapidement chaque fois que cela est nécessaire.

Pour toute information complémentaire, l'Entreprise met à disposition un Mode d'Emploi et de Maintenance ainsi qu'un Fascicule Technique.

2. DOMAINE D'APPLICATION

Les contenus de cette notice ont été spécialement adaptés au modèle ZELIG.

3. REFERENCES

Cette notice a été rédigée selon le point 1.7.4 de la Directive 2006/42/CEE, en tenant compte de conditions normales d'utilisation de la moustiquaire afin d'informer, au même titre que les autres instructions incluses dans la boîte des accessoires, les monteurs et les utilisateurs des risques résiduels que celle-ci pourrait présenter.

4. USAGES PREVUS

Le système installé a uniquement pour fonction de protéger les pièces qui en sont équipées de l'intrusion des insectes et des petits animaux.

Toute utilisation différente de celle indiquée doit être considérée impropre, et donc interdite, dans la mesure où l'analyse des risques effectuée par le fabricant n'a pas pris en compte ces autres conditions de fonctionnement qui pourraient donc ne pas présenter de protections appropriées. Il est interdit de s'appuyer contre la toile. Il est interdit de lacher la barre-poignée avant d'avoir totalement réenroulé la toile sur le rouleau. Un usage impropre dégage le constructeur de toute responsabilité dans le cas d'éventuels dommages provoqués aux personnes ou aux choses. Toute garantie donnée par le producteur déchoit automatiquement en cas de non-respect des conditions d'utilisation.

5. CARACTERISTIQUES DE L'UTILISATEUR

L'utilisation normale de la moustiquaire est consentie à toute personne de plus de 12 ans. Les opérations d'installation, réparation et maintenance, doivent être effectuées par des personnes dotées des compétences techniques et pratiques suffisantes pour utiliser en toute sécurité les équipements nécessaires, même s'ils sont électriques.

6. RECOMMANDATIONS CONCERNANT L'INSTALLATION

L'installation doit être effectuée dans le respect total du D.Lgs. 81/2008 ainsi que de ses modifications et intégrations successives, pour tout ce qui concerne la sécurité des personnes.

L'installateur est responsable conformément à la loi en vigueur pour tout ce qui concerne la sécurité du produit installé.

Il est nécessaire de contrôler que les outils (perceuses, visseuses, échafaudages, passerelles, échelles ainsi que tous les dispositifs de protection individuelle comme les harnais, les courroies de sécurité, les gants, les chaussures de sécurité, les casques, etc.), éventuellement utilisés, sont aux normes et en bon état.

Si l'installation est effectuée par plusieurs personnes, il est nécessaire de coordonner les travaux et de définir les tâches et les responsabilités de chacune d'elles.

Les installateurs doivent se comporter conformément aux consignes de sécurité reçues et applicables. Si la moustiquaire doit être montée à un étage élevé, la zone doit être délimitée et protégée au sol, pendant toute la montée de la moustiquaire à l'étage, de manière à ce que personne ne puisse se trouver sous la charge suspendue.

7. INSTALLATION DE LA STRUCTURE MECANIQUE

Une mauvaise installation peut provoquer des accidents. Lire attentivement les instructions concernant la fixation de la moustiquaire pour éviter tout risque de chute de cette dernière.

Il est nécessaire de contrôler l'état du mur sur lequel l'ancrage doit être effectué en tenant compte de l'effort dynamique que la moustiquaire exercera en fonction d'une vitesse du vent de 50 km/h correspondant à la classe de résistance décrite par la UNI EN 13561 et déterminée en référence à la EN 1932. Le choix des chevilles d'ancrage dépend du type de mur et de l'état dans lequel il se trouve. **Il est conseillé d'utiliser des vis tamponnées en matière plastique de type fischer avec les vis de 4X40 mm, fournies avec la moustiquaire.** En présence de briques percées, utiliser des vis tamponnées de dimensions appropriées avec une colle chimique. Si les exigences de résistance nécessaires pour permettre de fixer la moustiquaire en toute sécurité ne sont pas respectées, le nombre de vis tamponnées doit être augmenté.

FAIRE ATTENTION EN MANIPULANT LA MOUSTIQUAIRE: LES ENROULEURS SONT FOURNIS AVEC LES RESSORTS CHARGES.

Les instructions concernant la préparation et la mise en place de la moustiquaire se trouvent dans la boîte d'accessoires fournie en dotation.

Les éventuelles opérations de scellement doivent être effectuées avec de la résine siliconique neutre.

La moustiquaire doit être fermée si la vitesse du vent atteint 20 km/h.

8. MAINTENANCE

ATTENTION: toutes les opérations de maintenance doivent être effectuées en utilisant des équipements marqués CE nécessaires pour assurer la sécurité.

8.1 Maintenance ordinaire

En raison de la qualité élevée des matériaux utilisés pour la fabrication des moustiquaires, aucune maintenance ordinaire n'est nécessaire si ce n'est l'éventuel nettoyage de la toile pour empêcher la formation de moisissures dues à un dépôt de poussières ou de tout autre matériel. La toile doit être contrôlée visuellement au moins deux fois par an ; au printemps avant l'utilisation estivale de la moustiquaire et en automne avant de fermer cette dernière pour l'hiver. Le nettoyage de la toile peut être effectué par aspiration de la poussière ou avec une éponge ou un chiffon humide en utilisant de l'eau tiède. Faire sécher la toile après le nettoyage et avant l'enroulement. NE PAS utiliser de solvants, d'ammoniaque ou d'hydrocarbures pour le nettoyage.

ATTENTION: le nettoyage effectué à l'aide d'une échelle, d'un échafaudage ou autre est exclusivement réservé au personnel formé pour ce faire qui devra effectuer les opérations nécessaires dans le respect des normes de sécurité et devra utiliser les dispositifs de protection individuels requis et, si nécessaire, des harnais et des câbles de sécurité.(voir D.Lgs. 81/2008)

8.2 Maintenance extraordinaire

ATTENTION: Se référer aux instructions jointes pour l'éventuel démontage de la moustiquaire ou de parties de cette dernière. En présence de déchirures, même de petites dimensions sur la toile, celle-ci doit être remplacée.

En cas de nécessité, utiliser des pièces de rechange originales sous peine d'annulation de la garantie.

9. GARANTIE

La garantie s'applique conformément aux contenus du D. Lgs. n. 24 du 02.02.2002. La durée de la Garantie est de 24 mois (ou plus si c'est explicitement indiqué) pour les Personnes physiques qui achètent le produit dans un but qui peut être considéré externe à leur activité professionnelle (Client privé final). Elle est de 12 mois si le produit est facturé à une entreprise ou à un Professionnel sujet à TVA. C'est le document fiscal de vente du produit, habituellement utilisé pour valider la garantie et en confirmer la date, qui servira également pour déterminer la durée de cette dernière.

9.1 Normes pour la validité de la Garantie

- Respecter l'usage consenti du produit.
- Respecter les instructions concernant le montage ainsi que les normes d'utilisation et de maintenance.
- Utiliser les pièces de rechanges originales **BETTIO GROUP S.a.s.**
- La garantie ne sera valable que si elle est accompagnée du document de vente indiquant la date de l'achat.

9.2 Annulation de la Garantie

- Usage impropre du produit en présence de vent, pluie, grêle, neige et/ou d'autres événements climatiques associés.
 - Effondrement du mur sur lequel la moustiquaire a été fixée.
 - Manipulation du produit; installation, démontage, maintenance non effectués dans le respect des normes et des instructions fournies.
 - Utilisation de pièces de rechange non originales **BETTIO GROUP S.a.s.**
 - Etiquette **BETTIO GROUP S.a.s** absente ou non visible sur le produit qui ne peut donc pas être identifié.
- Pour toute autre exclusion spécifique de la Garantie se référer aux éventuelles notes fournies par l'Entreprise.

En cas de controverse, la compétence exclusive est attribuée au Tribunal de Venise.

10. EMBALLAGE, DEPLACEMENT ET TRANSPORT

La moustiquaire est emballée dans une enveloppe de polyéthylène et bloquée à l'aide de pièces en carton pour protéger ses éléments et éviter qu'ils ne bougent durant le transport.

En raison des dimensions et de la forme de la moustiquaire, il est nécessaire de se mettre à deux pour la déplacer manuellement lorsque celle-ci dépasse une longueur de 240 cm.

L'emballage contient les notices de montage, d'utilisation et de maintenance.

Ne pas laisser les matériaux d'emballage à la portée des enfants, ils peuvent constituer un danger pour ces derniers.

11. LISTE DES RISQUES

11.1 Installation: Adopter toutes les précautions prévues en portant une attention particulière à celles concernant les risques de chute.

11.2 Risques inhérents à l'utilisation et à la maintenance ordinaire:

Moustiquaires avec ressort de rappel:

- a) Version fenêtre / porte à coulissement vertical ⚡: vitesse d'enroulement avec danger de choc contre la barre-poignée;
- b) Version fenêtre / porte à coulissement vertical⚡: vitesse d'enroulement avec danger de choc contre l'embrasse;
- c) Version latérale 1 battant ➡ ou 2 battants ➡⬅: vitesse d'enroulement avec danger de choc contre la barre-poignée;
- d) Risque de décrochage incontrôlé et de difficultés de fonctionnement: vitesse d'enroulement avec danger de choc contre la barre-poignée;
- e) Risque de chute pendant les opérations de nettoyage de la toile: éviter de se pencher à la fenêtre et utiliser des équipements de protection appropriés.

11.3 Risques inhérents à la maintenance/réparation:

- a) Risque de choc lorsque le ressort est chargé ou déchargé ;
- b) Risque de ne pas remettre correctement en place la moustiquaire après en avoir changé la toile ;
- c) Risques liés au fait de travailler sans équipements et d'utiliser des dispositifs de protection individuels non marqués CE.

11.4 Risque qu'un enfant ne s'enroule la chaîne autour du cou: la chaîne doit obligatoirement être placée à plus de 120 cm du sol.

11.5 Risque de trébucher sur les rails de la porte à ouverture coulissante.

11.6 Risques inhérents à l'élimination: appliquer les normes en vigueur au moment de l'élimination du produit.

INSTRUCCIONES DE USO Y MANTENIMIENTO (TRADUCCION DE LAS INSTRUCCIONES ORIGINALES)

1. FINALIDAD

Estas instrucciones están dirigidas a quien utiliza la mosquitera como instalador, encargado del mantenimiento, propietario o usuario.

Con este instrumento, **BETTIO GROUP S.a.s.** desea proporcionar al Cliente un instrumento de soporte para un uso más consciente y correcto de las mosquiteras, con el fin de optimizar sus prestaciones y evitar accidentes durante las actividades de instalación y de utilización.

Es, por tanto, aconsejable, para una correcta y ventajosa utilización del sistema, mantener disponibles estas notas a fin de garantizar una rápida consulta cada vez que las circunstancias lo hagan necesario. Las notas están soportadas por el Manual de Uso y Mantenimiento y por el Fascículo Técnico, disponibles en la Empresa.

2. CAMPO DE APLICACION

El presente manual de instrucciones se refiere al modelo ZELIG, para el cual se han adaptado coherentemente los contenidos.

3. REFERENCIAS

Las presentes instrucciones han sido redactadas, de conformidad con el punto 1.7.4 de la Directiva 2006/42/CEE y teniendo en cuenta las normales condiciones de uso de la mosquitera, con la finalidad de informar, junto con las otras instrucciones para el uso que se encuentran en el contenedor de los accesorios, a los montadores y a los usuarios sobre los riesgos residuales que la misma presenta, entre otros aspectos.

4. USOS PREVISTOS

La función del sistema instalado es exclusivamente la de dar protección contra la intrusión de insectos y pequeños animales en los locales que se desea proteger.

Toda utilización diferente a la indicada debe considerarse impropia y, por tanto, prohibida, ya que las correspondientes condiciones de funcionamiento no han sido consideradas en el análisis de los riesgos realizado por el fabricante y, por tanto, podrían faltar protecciones específicas. Está prohibido apoyarse a la red. Está prohibido dejar la barra-manilla sin acompañarla hasta el total rebobinado de la red. El uso impropio exime de toda responsabilidad al mencionado constructor, por eventuales daños causados a personas o cosas. El incumplimiento de las condiciones de uso extingue automáticamente cualquier tipo de garantía dada por el fabricante.

5. REQUISITOS DEL USUARIO

El uso normal de la mosquitera está permitido a usuarios no profesionales con tal de que tengan más de 12 años. Las operaciones de instalación, reparación y mantenimiento deben ser efectuadas por personas con conocimientos técnico-prácticos suficientes para utilizar los utensilios (incluso eléctricos) necesarios, con la seguridad indispensable para evitar accidentes.

6. RECOMENDACIONES PARA LA INSTALACION

La instalación debe realizarse de conformidad con el Decreto Legislativo 81/2008 y sucesivas modificaciones e integraciones, en todo lo que concierna a la seguridad de las personas.

El instalador es responsable, de conformidad con la Ley vigente, por todo lo que se refiere a la seguridad del producto instalado.

Es necesario controlar, antes del uso, que los utensilios (taladros, destornilladores, borriquetas, andamios, escaleras y todos los dispositivos de protección individual como eslingas, correas de seguridad, guantes, zapatos de seguridad, cascos, etc.), eventualmente utilizados, sean conformes a la ley y se encuentren en buen estado.

En caso de que los instaladores sean más de uno, es necesario coordinar los trabajos, definiendo las tareas y las responsabilidades de cada uno.

Los instaladores deben comportarse de conformidad con las instrucciones de seguridad recibidas y aplicables. En caso de que la mosquitera deba montarse en un piso elevado respecto al suelo, es necesario delimitar y proteger la zona durante la subida al piso de la mosquitera de manera que nadie pueda encontrarse debajo de la eventual carga suspendida.

7. INSTALACION DE LA ESTRUCTURA MECANICA

Una instalación incorrecta puede ser causa de accidentes para las personas. Lea atentamente las instrucciones para una fijación correcta de la mosquitera, para evitar riesgos de caída de la misma.

Es necesario controlar el estado del muro en el que se efectuará el anclaje en base al esfuerzo dinámico que la mosquitera ejercerá en función de una velocidad del viento de 50 km/h, correspondiente a la clase de resistencia descrita por la norma UNI EN 13561 y determinada con referencia a la norma EN 1932. La elección de los tacos de anclaje depende del tipo y del estado del muro. Se aconseja utilizar tacos de expansión de material plástico tipo Fischer con tornillos de 4X40 mm, contenidos, estos últimos, en el envase suministrado. En presencia de ladrillos agujereados, utilice tacos de expansión con cola química de dimensiones adecuadas. En caso de que no se cumplan los requisitos de resistencia necesarios para una fijación segura, es preciso aumentar el número de tacos.

PRESTE ATENCION CUANDO MANEJE LA MOSQUITERA: LOS ENROLLADORES ESTAN MONTADOS CON MUELLES CARGADOS.

Las instrucciones de preparación y montaje están descritas en la hoja adjunta contenida en el contenedor de los accesorios.

La eventual actividad de sellado se realizará con resina silicónica neutra.

Cuando la velocidad del viento alcanza los 20 km/h, es necesario cerrar las mosquiteras.

8. MANTENIMIENTO

ATENCION: Todas las operaciones de mantenimiento deben efectuarse de manera segura utilizando utensilios adecuados dotados de marca CE.

8.1 Mantenimiento ordinario

Debido a la alta calidad de los materiales empleados en la construcción de la mosquitera, no está prevista ninguna operación de mantenimiento ordinario excepto la eventual limpieza de la hoja para salvaguardarla de la formación de mohos causados por el depósito de polvo u otro material en la red. La red debe controlarse visualmente al menos 2 veces al año; en primavera, antes de la utilización para la temporada de verano y, en otoño, antes del cierre de invierno. La limpieza de la red puede efectuarse con aspiración del polvo o con una esponja o un trapo humedecidos con agua templada. Haga secar la red después de limpiarla y antes de enrollarla. Para la limpieza, NO utilice disolventes-amoníaco-hidrocarburos.

ATENCION: La limpieza efectuada con escaleras, borriquetas u otro medio está reservada a personal adecuadamente preparado, que deberá realizar las operaciones de conformidad con las normas de seguridad y tendrá que utilizar dispositivos de protección individual adecuados, eventualmente también eslingas de seguridad con cuerda de retención (véase el Decreto Legislativo 81/2008).

8.2 Mantenimiento extraordinario

ATENCION: Para el eventual desmontaje de la mosquitera o de partes de ella, se remite a las instrucciones adjuntas.

En presencia de desgarrones en la red, incluso de pequeñas dimensiones, es necesario proceder a su sustitución.

En caso de necesidad, utilice piezas de recambio originales para evitar la extinción de la garantía.

9. GARANTIA

La garantía se aplica en relación con los contenidos del Decreto Legislativo núm. 24 del 02.02.2002. La duración de la Garantía es de 24 meses (o mayor cuando esté explícitamente indicado) para las personas físicas que adquieran el producto para finalidades que puedan considerarse ajenas a su actividad profesional (cliente privado final). Es de 12 meses si el producto se factura a una empresa o a un profesional sujeto de IVA. Como es habitual, se utilizará el documento fiscal de venta para dar validez y fecha cierta a la garantía: el mismo documento determinará su duración.

9.1 Normas para la validez de la Garantía

- Respete el uso permitido del producto.
- Respete las instrucciones de montaje y las normas de uso y mantenimiento.
- Utilice las piezas de recambio originales **BETTIO GROUP S.a.s.**
- La garantía será válida únicamente si va acompañada del documento de venta, que comprueba la fecha de compra.

9.2 Extinción de la Garantía.

- Uso impropio del producto en caso de viento, lluvia, granizo, nieve y/u otros eventos combinados.
 - Aflojamiento de la parte de pared donde se ha anclado el producto.
 - Manipulación del producto; instalación, desmontaje y/o mantenimiento no efectuados según las normas y las presentes instrucciones.
 - Uso de piezas de recambio no originales **BETTIO GROUP S.a.s.**
 - Remoción u ocultación de la etiqueta de identificación **BETTIO GROUP S.a.s.**, haciendo imposible su localización.
- Para otras específicas exclusiones de la Garantía, se remite a las eventuales notas especificadas por la Empresa.
- Para cualquier controversia, se elige como único foro competente el de Venecia.

10. EMBALAJE, DESPLAZAMIENTO Y TRANSPORTE

La mosquitera se embala con una envoltura de polietileno y con láminas de cartón para proteger y bloquear los componentes durante el transporte.

Debido a las dimensiones y a la forma del producto, cuando la mosquitera mide más de 240 cm, se necesitan dos personas para su desplazamiento.

El embalaje contiene las instrucciones de montaje, uso y mantenimiento.

No deje al alcance de los niños los materiales de embalaje, ya que pueden constituir una fuente de peligro para los mismos.

11. LISTA DE LOS RIESGOS

11.1 Instalación: Adopte todas las precauciones previstas, con una especial atención hacia las que se refieren a los riesgos de caída.

11.2 Riesgos inherentes a la utilización y al normal mantenimiento:

Mosquiteras con muelle de retorno:

- a) Versión ventana / puerta con deslizamiento vertical ⚡: velocidad de rebobinado con peligro de impacto con la barra-manilla.
- b) Versión ventana / puerta con deslizamiento vertical ⚡: velocidad de rebobinado con peligro de impacto con la borla.
- c) Versión lateral con 1 batiente ➡ o 2 batientes ➡⬅: velocidad de rebobinado con peligro de impacto con la barra-manilla.
- d) Peligro de desenganche incontrolado y ambigüedad de funcionamiento: velocidad de rebobinado con peligro de impacto con la barra-manilla.
- e) Peligro de caída durante las operaciones de limpieza de la red: no se asome por las ventanas y utilice utensilios adecuados.

11.3 Riesgos inherentes al mantenimiento/repación:

- a) Peligro de impacto durante las operaciones de carga/descarga del muelle.
- b) Peligro de no correcta reposición de la mosquitera durante el cambio de la red.
- c) Peligro derivado de la no utilización de utensilios y de la utilización de DPI no dotados de marca CE.

11.4 Peligro de enrollamiento de la cadena alrededor del cuello de los niños: la cadena no debe colocarse por debajo de 120 cm respecto al suelo.

11.5 Peligro de tropiezo con la gúfa de la puerta con apertura lateral.

11.6 Riesgos inherentes al desmantelamiento: el desmantelamiento del producto debe realizarse sobre la base de las normas vigentes en cada momento.